TOÀ ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ ĐIỆN BIÊN PHỦ** TỈNH ĐIỆN BIÊN	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: **05/**2021/QĐST-DSTC	*Điện Biên Phủ, ngày 16 tháng 12 năm 2021*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào Biên bản hòa giải thành ngày 08 tháng 12 năm 2021 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án Tranh chấp hợp đồng tín dụng thụ lý số 120/2021/TLST-DS ngày 11 tháng 8 năm 2021.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

I. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

1. Nguyên đơn: N hàng TMCP L V; Trụ sở: Số 210, Trần Quang Khải, phường Tràng Tiền, quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội; Người đại diện theo pháp luật: Ông Phạm Doãn Sơn – Chức vụ: Tổng giám đốc;

Người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn: Ông Nguyễn H H– Chức vụ: Giám đốc N hàng TMCP L V, chi nhánh Điện Biên; Trụ sở: Số 896, tổ dân phố 4, phường Mường Thanh, thành Phố Điện Biên Phủ, tỉnh Điện Biên.

Người đại diện theo ủy quyền của ông Nguyễn Huy Hòa: Bà Tống Thị N N – Tổ trưởng phòng khách hàng N hàng TMCP L V, chi nhánh Điện Biên; (*Giấy ủy quyền số 467/2021/UQ-LPB.ĐB ngày 28/7/2021 của giám đốc chi nhánh)*;

2. Bị đơn:

2.1. Bà Lường Thị H; Nơi đăng ký NKTT: Bản N N, xã T M, thành phố Đ B, tỉnh Đ;

2.2. Ông Lò Văn U(đã chết ngày 25/9/2020); Nơi đăng ký NKTT: Bản N N, xã T M, thành phố Đ B, tỉnh Đ;

3. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Ông Lò Văn P và bà Tô Thị P; Cùng địa chỉ: Số nhà 56, B K, phường N T, thành phố Đ P, tỉnh Đ.

II. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

1. Bà Lường Thị H có trách nhiệm trả cho N hàng TMCP L V tổng số tiền 52.127.549 đồng (Năm mươi hai triệu một trăm hai mươi bảy nghìn lăm trăm bốn mươi chín đồng) theo Hợp đồng tín dung số HDTD1902020264 ngày 22/05/2020 bà Lường Thị H và ông Lò Văn Uđã ký vay số tiền 50.000.000 đồng với N hàng TMCP L V – Chi nhánh Điện Biên số tiền cụ thể tạm tính đến ngày 08/12/2021 như sau:

- Nợ gốc: 43.748.000 đồng
- Lãi: 6.422.470 đồng
- Tổng lãi chậm trả gốc là: 1.580.872 đồng
- Tổng lãi chậm trả là: 376.207 đồng

2. Yêu cầu bà Lường Thị H phải tiếp tục trả lãi trong hạn và lãi quá hạn đối với số tiền gốc chưa trả, phát sinh theo mức lãi suất thỏa thuận tại hợp đồng tín dụng nêu trên từ ngày 09/12/2021 đến khi thi hành án xong, cụ thể: Lãi suất cho vay trong hạn bằng 16,24%/năm Lãi suất nợ gốc quá hạn bằng 150% lãi suất cho vay trong hạn tại thời điểm chuyển nợ quá hạn. Lãi suất nợ lãi chậm trả bằng 10%/năm;

Ngoài ra N hàng TMCP L V không yêu cầu gì khác đối với người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan.

3. Về án phí: Căn cứ khoản 1 Điều 13 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án; Giảm 50 % án phí DSST cho bà Lường Thị H. Bà H chịu 652.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch. Bà Lường Thị H chưa nộp án phí.

III. Tiền tạm ứng án phí:

Trả cho N hàng TMCP L V (bà Tống Thị N N) nộp số tiền tạm ứng án phí 1.229.830đồng theo biên lai số AA/2020/0000565 ngày 10/8/2021tại Chi cục thi hành án dân sự thành phố Điện Biên Phủ, tỉnh Điện Biên.

VI. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

V. Thi hành án dân sự: Theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:
- Các đương sự;
- VKSND Thành phố ĐBP;
- Chi cục THADS TP.ĐBP;
- Tòa án ND tỉnh Điện Biên;
- Kế toán;
- Lưu hồ sơ vụ án;
- Lưu Văn phòng;

THẨM PHÁN

Trần Thị TH Huyền